

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### 40-jähriges Dienstjubiläum von Frau Christine Spiethaler

Frau Spiethaler trat am 01.09.1980 die Stelle als Auszubildende „Verwaltungsfach-Angestellte im Kommundienst“ an.

Die Ausbildung schloss sie erfolgreich bei der Bayerischen Verwaltungsschule ab und erhielt die Aushändigung des Prüfungszeugnisses im Ausbildungsberuf „Verwaltungsfachangestellte“ Fachrichtung innere Verwaltung des Freistaates Bayern und Kommunalverwaltung.

Ihre Fachkenntnisse sind:

- allgemeine Verwaltungstätigkeiten
- Wahlsachbearbeitung
- Friedhofswesen
- Einwohnermeldewesen
- Tourismus

Hervorzuheben ist ihre vorbildliche Dienstauffassung auch außerhalb der eigentlichen Dienstzeit.

Wir gratulieren zum Dienstjubiläum und wünschen uns weiterhin eine gute Zusammenarbeit.



Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -



Amtliches  
ab Seite 1



Vereinsanzeigen  
ab Seite 6



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 8



Verschiedenes  
ab Seite 13



Pfarnachrichten  
ab Seite 16

## An alle Wasserabnehmer/Kanalbenutzer

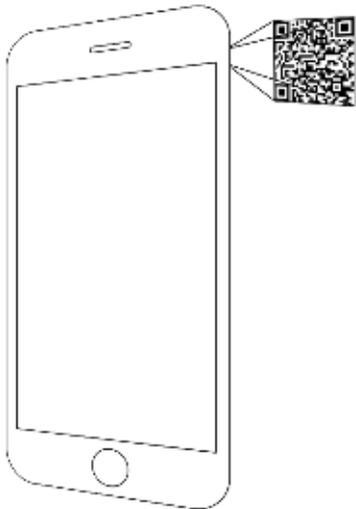
### **ZÄHLERSTANDSMITTEILUNG!**

Wir bitten die Bevölkerung wieder um Mitarbeit.

Bitte übermitteln Sie uns zuverlässig mit Datum zum **31.10.2020** (**STICHTAG!**) die Zählerstände Ihrer Wasser- und/oder Kanalzähler.

**Die neuen Zählerkarten hierfür werden am 09.10.2020 zur Post gegeben und den Wasserabnehmern bzw. Kanalbenutzern zugestellt!!!**

Dies kann auch per Internet über unsere Homepage [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) erfolgen (**möglich ab Donnerstag, 15.10.2020!**)



Die Übermittlung am Smartphone kann ebenso über den sog. „QR-Code“ (siehe Abbildung links) mittels einer QR-Code-Reader-App erfolgen, indem Sie den Code auf Ihrer Zählerablesekarte einscannen und Ihre Zählerstandsdaten eintippen. Der „QR-Code“ beinhaltet einen einzigartigen Link, welcher durch das Scannen Ihre Daten automatisch in das Web-Formular überträgt.

Bei der Eingabe der Zählernummer ist noch zu beachten, dass diese ohne evtl. Zusatz vor der Zählernummer, wie z. B. „HY“ sowie ohne Binde-/Schrägstrich eingegeben wird.

**Die Zählerstandsmitteilung per Internet ist von Donnerstag, 15.10.2020 – Freitag, 13.11.2020 möglich.**

Allen Bürgern, welche noch keinen Internetzugang besitzen, bieten wir die Möglichkeit an, uns den Zählerstand **mittels der per Post zugestellten Zählerablesekarte** schriftlich mitzuteilen.

Tragen Sie hierzu bitte Ihren Zählerstand und das Ablesedatum, Stichtag: 31.10.2020 ein und schicken die ausgefüllte Karte – für Sie natürlich kostenfrei – **bis 05.11.20** an uns zurück.

**HINWEIS: Zählerstand bitte **ohne die roten** Kommastellen in die Karte eintragen !!  
- **NUR die schwarzen Zahlen !!!****

Falls wir keine Nachricht über Ihren Zählerstand erhalten, sind wir leider gezwungen, den Zählerstand zu schätzen. Die damit verbundenen Unannehmlichkeiten wollen wir Ihnen und uns ersparen.

**- Eine telefonische Zählermitteilung ist nicht möglich! -**

Spätestens Ende November erhalten alle Wasserabnehmer bzw. Kanalbenutzer die Gebühren-Abrechnungsbescheide 2020 zugestellt.



**Keine Kommastellen eintragen !!!**

**Gemeindekasse Aicha vorm Wald**

- - -

## Wissenswertes aus der Öko-Modellregion Passauer Oberland



### Radltour entlang der Wertschöpfung von Bio-Getreide in der Öko-Modellregion Passauer Oberland

Dieses Jahr feiern in Bayern die Bio-Erlebnistage ihr 20-jähriges Jubiläum. Bayernweit findet bis zum 04. Oktober eine Vielfalt an Veranstaltungen statt, um einen Blick hinter die Kulissen des Ökolandbaus zu ermöglichen.

An einem Samstag Mitte September machten sich in der Öko-Modellregion Passauer Oberland aktive Radlerinnen und Radler auf, die Wertschöpfung von Bio-Getreide in der Region genauer unter die Lupe zu nehmen. Walter Dankesreiter, ein Bio-Landwirt aus Otterskirchen (Windorf), begrüßte uns am Vormittag auf seinem Hof, der zugleich den Startpunkt unserer Radltour darstellte. Zwar kann Mitte September kein Getreidebestand mehr auf dem Feld besichtigt werden, nichtsdestotrotz konnte er uns anschaulich anhand verschiedener Getreidearten vermitteln, was hinter dem Anbau von Bio-Getreide steckt.



*Neben Informationen über die Wertschöpfungskette von Bio-Getreide in der Region konnte man auch die wunderbare Aussicht im Passauer Oberland genießen.*

Im Anschluss schwangen sich die Radlerinnen und Radler in den Sattel, um das 13 km entfernte Haselbach (Tiefenbach) zu erreichen, wo sich der Getreidehändler Dankesreiter befindet. Die Dankesreiters reinigen und handeln Bio-Getreide, zudem stellen sie Vollkornmehle her. Dem allgemeinen Preisdruck auf dem Getreidemarkt will man sich hier nicht unterwerfen - langjährige, faire Handelsbeziehungen und Regionalität stehen im Vordergrund. Einige wichtige Abnehmer der Dankesreiters sind die Bäckereien im Umkreis wie die Biobäckerei Wagner GmbH, die Landbäckerei Kerscher GmbH und die Bio-Holzofenbäckerei Grafmühle in Thyrnau. Zudem werden der eigene Hofladen, Dorfläden und Lebensmittelgeschäfte mit Bio-Getreide und Bio-Mehle bestückt.

Nach dem Rundgang auf dem Betrieb der Dankesreiters ging die Radltour weiter zur Biobäckerei Wagner am Zugsberg in Tiefenbach. Nach einer Stärkung zum Mittag stand uns Hans Peter Wagner zur Verfügung, der uns die Geschichte und die Philosophie der Biobäckerei Wagner näher brachte. Handwerkliches Können und der Bezug von Bio-Getreide aus der Region standen bereits Anfang der 80er Jahre hoch oben in der Prioritätenliste der Biobäckerei. Zu dieser Zeit war es nicht wirklich einfach, ausreichende Menge und Qualität an Bio-Getreide aus der Region zu erhalten. Doch man hat sich den Herausforderungen gestellt und so konnte man Schritt für Schritt die gesamte Produktion auf bio umstellen, sodass seit 2007 rein biologisch gewirtschaftet wird.

Anhand der 3 Betriebe konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Radltour die Wertschöpfung von Bio-Getreide sehr gut nachverfolgen. Nun liegt es an uns Verbraucherinnen und Verbraucher, dass regionale Wertschöpfungsketten auch in Zukunft erhalten und zudem weiter ausgebaut werden können. Alle drei Betriebe, die besichtigt wurden, haben gemeinsam, dass auch die junge Generation Verantwortung in den Betrieben übernimmt. Wer kann dann hier widersprechen, dass bioregionale Wertschöpfungsketten die Zukunft darstellen?

**Mein Name ist Barbara Messerer** und ich informiere Sie zu aktuellen Themen & Projekten in unserer Öko-Modellregion. Für Fragen / Anregungen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:  
Tel. 08509-9005-20 oder [ökomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:ökomodellregion@passauer-oberland.de)



- - -

## An alle Betreiber privater Eigenwasser- bzw. Regenwassernutzungsanlagen

### Meldepflicht:

Der Betrieb einer privaten Eigenwasser- bzw. Regenwassernutzungsanlage ist aus gebühren- und hygienerechtlichen Gründen meldepflichtig, sobald Wasser aus der öffentlichen Einrichtung entnommen oder Abwasser über die öffentliche Einrichtung entsorgt wird (z.B. Regenwasser für Toilettenspülung). Wir weisen darauf hin, dass Verstöße gegen diese Vorschriften als Abgabehinterziehung gewertet werden und somit auch eine Ahndung nach sich ziehen können. Sollten Sie eine private Eigenwasser- bzw. Regenwasseranlage betreiben und dies bisher noch nicht gemeldet haben, fordern wir Sie auf, dies umgehend zu tun.

### Eichdauer:

Die hierfür verbauten Wasserzähler müssen nach einer Eichdauer von sechs Jahren selbständig ausgetauscht werden!

Dafür sind die Betreiber selbst verantwortlich.

Bitte bewahren Sie den alten Zähler für eine Ablesung/Überprüfung auf!

Gemeindeamt Aicha vorm Wald  
Tel. (08544) 9630-22

- - -



### Solarstrom für Mieter

#### **Stecker-Solar-Geräte: Kosten senken, Energiewende vorantreiben**

Solarstrom vom Dach ist längst günstiger als Strom aus dem Netz. Doch in der Vergangenheit erzeugten hauptsächlich Hausbesitzer Solarstrom selbst. Seit einiger Zeit besteht auch **für Mieter und Bewohner von Mehrfamilienhäusern** die Möglichkeit, **mit Stecker-Solar-Geräten**, auch Balkonkraftwerk oder Plug-and-Play-Solar genannt, **Strom zu produzieren**. Hierbei handelt es sich um vergleichsweise **kleine Photovoltaik-Systeme**, zwischen etwa 1,5 und drei Quadratmeter.

**Für die Anbringung oder Aufstellung der kleinen Stromerzeuger kommen Balkonbrüstungen, Außenwände, Dächer, Terrassen und Gärten** in Frage. Der Anschluss an eine Steckdose von bis zu 600 Watt ist möglich, der Strom wird meistens im eigenen Haushalt verbraucht. Durch den Einsatz von Stecker-Solar-Geräten **reduziert sich der Strombezug aus dem Netz und damit die Stromkosten**. „Durch ein Stecker-Solar-Gerät haben Verbraucher\*innen die Möglichkeit, eigenen Strom aus erneuerbaren Energien zu gewinnen. Das ist ein tolles Erlebnis und leistet einen **Beitrag zur Energiewende und zum Klimaschutz**“, erläutert Johann Faltermeier, Experte der Energieberatung des VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB).

Über den Betrieb eines Stecker-Solar-Gerätes ist der **örtliche Stromnetzbetreiber zu informieren**. Damit der Haushaltsstromzähler nicht rückwärts zählt, werden in der Regel herkömmliche Zähler durch die **neuen ‚modernen Messeinrichtungen‘** ersetzt, die bis zum Jahr 2032 in allen Haushalten verbaut sein müssen. Die **Anschaffungskosten eines Stecker-Solar-Geräts richten sich nach der Größe**. Die Preisspanne reicht von **wenigen 100 bis etwa 1000 Euro**. Die jährliche **Stromerzeugung** liegt je nach Größe bei etwa **200 bis 500 Kilowattstunden**.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale in Kooperation mit dem VerbraucherService Bayern bietet Verbraucher\*innen **Beratung zu Stecker-Solar-Geräten**. Terminvereinbarung unter Tel. 0800-809 802 400. Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale erfolgt durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Weitere Informationen unter [www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung](http://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung).

- - -

## **Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

### **Mehr Unfalltote bei der Waldarbeit**

**In 2019 verunglückten 36 Personen tödlich bei der Waldarbeit – 15 mehr als im Vorjahr. Insgesamt verzeichnete die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) jedoch im Vergleich zu 2018 einen leichten Rückgang der Unfallzahlen im Forst um vier Prozent auf 5.257.**

Die Statistik macht deutlich, wie gefährlich die Holzernte – insbesondere die Baumfällung – ist: 75 Prozent der tödlichen Unfälle ereigneten sich bei Fällarbeiten. Insgesamt erlitten 900 Personen bei Fällarbeiten einen Arbeitsunfall. Weitere 1.400 verunglückten bei der anschließenden Holzaufarbeitung. Beim Rücken und Heranbringen des Holzes sowie bei Verlade- und Transportarbeiten kamen rund 900 Menschen zu Schaden.

Das höchste Unfallrisiko bei der Waldarbeit ist, von Baumteilen wie Stämmen und Ästen getroffen zu werden. Rund 1.700 Personen wurden durch sie so schwer verletzt, dass sie mehr als drei Tage arbeitsunfähig waren. Bedingt durch den natürlichen Waldboden verunglückten rund 1.100 Personen, weil sie stolperten, ausgerutscht oder hingefallen sind. Weitere 500 erlitten einen Unfall durch die Handhabung der Motorsäge.

Bei den Unfallzahlen fällt auf, dass das gestiegen Unfallrisiko in den aktuell geschädigten Wäldern, die der Grund für die sprunghafte Zunahme der tödlichen Unfälle sind, nicht automatisch zu mehr meldepflichtigen Unfällen führt, was eigentlich so sein müsste. Verstärkter Technikeinsatz, bessere Arbeitsorganisation, professionellere Durchführung und Bearbeitung größerer Einheiten sowie das Stehenlassen wegen des Überangebots bzw. des geringen Holzpreises bewirken diesen Ausgleichseffekt. Damit wird aber auch klar, wenn unprofessionell ohne Technik und Fachkunde im Schadholz mit der Motorsäge gearbeitet wird, besteht höchste Unfallgefahr.

### **Weniger Unfälle in den grünen Berufen**

Verteilt über Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau verzeichnete die SVLFG für 2019 einen Rückgang der Unfallzahlen um 8,3 Prozent auf 68.064. Angestiegen ist jedoch die Zahl der Unfalltoten: 132 Personen verloren ihr Leben bei der Arbeit – sieben Menschen mehr als im Vorjahr.

### **Informationen für mehr Arbeitssicherheit**

Auf der Internetseite der SVLFG unter [www.svlfg.de/forst](http://www.svlfg.de/forst) finden sich unter anderem Fachbeiträge zur sicheren Waldarbeit, Mustergefährdungsbeurteilungen, Broschüren, Lehrfilme, Links zur App „Stockfibel to go“ und eine Liste der anerkannten Fortbildungsstätten für Motorsägenkurse.

### **Fortbildung lohnt sich**

Für SVLFG-Versicherte lohnt sich Fortbildung besonders: Für einen zwei- bis fünftägigen Lehrgang an einer von der SVLFG anerkannten Fortbildungsstätte gewährt die SVLFG folgende Zuschüsse:

für einen zweitägigen Kurs: 60 Euro  
für einen dreitägigen Kurs: 75 Euro  
für einen fünftägigen Kurs: 105 Euro

So einfach geht's: Fortbildungsteilnehmer geben bei der Anmeldung in der Fortbildungsstätte ihre SVLFG-Mitgliedsnummer an. Nach Abschluss des Lehrganges erhalten sie von dort einen Gutschein, der ausgefüllt wird und per Mail an [praevention@svlfg.de](mailto:praevention@svlfg.de) geschickt werden kann.

**SVLFG**

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Aicha v.W. – Eging a. See – Fürstenstein – Nammering  
Thannberg – Oberpolling - Weferting

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ [pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de](mailto:pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de)  
**Öffnungszeiten** Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Donnerstag 8.00 – 13.00 Uhr

**Ausgabe: 20/2020 (03.10.-16.10.2020)**

### Treffen der Mädchengruppe in Eging am See

Am **Freitag, den 02. Oktober 2020** trifft sich die Mädchengruppe wieder um **18 Uhr im Pfarrheim**. Diesmal wird's bunt. Wir batiken ein T-Shirt. Bitte ein weißes passendes T-Shirt aus Baumwolle mitnehmen. Informationen bei Maria Kölbl und Eva Reif ([eva.reif@bistum-passau.de](mailto:eva.reif@bistum-passau.de)) Eingeladen sind alle Mädchen im Alter von 13/14 Jahren.

### Erntedankfest in Eging a.See und Oberpolling

Am **Sonntag, den 04. Oktober 2020**, findet in **Eging a.See um 10.00 Uhr** das Erntedankfest statt. In Oberpolling wird das Erntedankfest am **Sonntag, den 11. Oktober 2020 um 10.00 Uhr** mit einem Festgottesdienst gefeiert.

### Erntedank in Aicha vorm Wald

Am **Sonntag, den 04.10.2020** wird in Aicha v.W. das Erntedankfest gefeiert. Um möglichst vielen Pfarrangehörigen die Möglichkeit zu geben, an diesem Tag Gott zu danken, findet bei schönem Wetter der Gottesdienst im Schulhof statt. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in der Kirche gefeiert. Da in der Kirche aufgrund der erforderlichen Hygienevorschriften die Plätze beschränkt sind, wird um 9.00 Uhr ein Familienwortgottesdienst und um 10.00 Uhr eine Eucharistiefeier abgehalten.

### Oktober-Rosenkranz der Seniorengemeinschaft Eging am See

Am **Dienstag, den 6.10.2020** trifft sich die Seniorengemeinschaft Eging am See zum Oktober- Rosenkranz **um 14 Uhr in der Pfarrkirche St. Ägidius**. Anschließend wird zur Einkehr im Gasthof Pilzwegger eingeladen. Informationen bei Rosa Endl und Otti Ramsauer.

### Erntedankandacht für die Senioren der Pfarrei Aicha v.W.

Herzliche Einladung zur Erntedankandacht für die Senioren der Pfarrei am **Donnerstag, den 08.10.2020 um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche**.

## II. Goldener Samstag und Dreiburgenland-Wallfahrt nach Fürstenstein

Wir laden sehr herzlich ein zum II. Goldenen Samstag und zur Dreiburgenland-Wallfahrt nach Fürstenstein **am Samstag, den 10. Oktober 2020**. Die Wallfahrt zur Schwarzen Madonna darf in diesem Jahr stattfinden. Situationsbedingt wird auf die Einhaltung der geltenden Hygiene- und Abstandsregeln hingewiesen. **Treffpunkt der Wallfahrer ist um 9.00 Uhr am Gemeindezentrum Fürstenstein**. Abmarsch um 9.30 Uhr. **Um 10.00 Uhr findet der Wallfahrtsgottesdienst statt**. Da die Sitzplätze in der Kirche begrenzt sind, stehen zusätzlich Sitzplätze im Freien (mit Lautsprecherübertragung) zur Verfügung. Beachten Sie bitte, dass in diesem Jahr keine Verpflegung der Wallfahrer stattfindet. An diesem Tag ist auch das **Hauptfest der „Herz-Mariä-Bruderschaft“**. Der Jahresbeitrag kann in der Sakristei eingezahlt werden.

### Kinderrosenkranz in Fürstenstein

Der Oktober ist der Rosenkranzmonat. Auch mit den Kindern wollen wir dieses traditionelle Gebet neu entdecken. **Am 2. Goldenen Samstag, den 10.10.2020 feiern wir um 16.00 Uhr in der Pfarrkirche Fürstenstein** einen Kinderrosenkranz.

Alle Kinder sind mit Eltern oder Großeltern dazu ganz herzlich eingeladen. Weitere Informationen gibt es bei Pastoralreferent Otto Penn (08504/5101 oder [otto.penn@bistum-passau.de](mailto:otto.penn@bistum-passau.de)).

## Treffen der Firminteressentinnen und -interessenten

Nun da auch von Seiten des Bischöflichen Jugendamtes Passau Gruppenstunden unter Berücksichtigung der Hygienevorschriften wieder erlaubt sind, findet am **Freitag, den 16.10.2020 von 18.00 – 19.30 Uhr im Pfarrheim Eging a.See** ein Treffen der Jugendlichen im Pfarrverband Fürstenstein statt, die 13 oder 14 Jahre alt sind und sich auf die Firmung vorbereiten wollen. Dabei werden grundsätzliche Fragen rund um die Firmung geklärt und es gibt einen kleinen geistlichen Impuls. Weitere Informationen gibt es bei Pastoralreferent Otto Penn (08504/5101 oder [otto.penn@bistum-passau.de](mailto:otto.penn@bistum-passau.de)). Bitte Mund-Nasenschutz mitbringen.

## III. Goldener Samstag und Tag der Caritas in Fürstenstein

Wir laden sehr herzlich zum **Gottesdienst am Tag der Caritas am Samstag, den 17. Oktober 2020 um 10.00 Uhr** in der Pfarr- und Wallfahrtskirche „Mariä Himmelfahrt“ in Fürstenstein ein.

## Gebetsabend mit Sr. Conrada und dem B`n`P Following-Team in der Pfarrkirche Eging am See

Herzliche Einladung zum Gebetsabend von „believe and pray – following“ an alle, die sich zum Lobpreis mit Liedern und Gebeten zu einem kurzen Impuls über das Thema: „Alles Leben ist Beziehung“ mit Sr. Conrada Aigner und dem B`n`P Following-Team einfinden wollen. Dieses Treffen findet **am Samstag, den 17. Oktober 2020 in der Pfarrkirche Eging am See um 19.00 Uhr** in einer besonderen Gebetsatmosphäre statt, schenkt Gemeinschaft und neue Impulse für das Alltags-Leben aus dem Glauben.

## „Engel-Worte“ - Einführungsveranstaltung für Bibelcoaches

Für bibelinteressierte Gläubige findet am **Samstag, 24.10.2020 von 14.00 bis 17.00 Uhr** im Gästehaus St. Benedikt in Schweiklberg eine Einführung in das Bibelleseprojekt „Engel-Worte“ statt. Dabei wird gemeinsam eine Einheit aus diesem Lectio Divina-Heft erprobt. So können sie als Bibelcoaches im Advent eigenständig in ihrer Pfarrgemeinde Bibelabende anbieten und sich und anderen eine wunderbare Vorbereitung auf das Weihnachtsfest beschern. Die Teilnahmegebühr beträgt 5,- € (inkl. Kaffee mit Kuchen und Leiterheft).

**Anmeldung bis 16.10.2020 unter 08504/5101 oder [otto.penn@bistum-passau.de](mailto:otto.penn@bistum-passau.de)!**

## Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Aicha v. W. /Weferting	Eging/Thannberg	Fürstenstein/Oberpolling	Nammering
Sa., 17.10.20 / 14.00 Uhr	Sa., 24.10.20 / 14.00 Uhr	So., 25.10.20 / 11.30 Uhr	So., 18.10.20 / 11.30 Uhr
So., 08.11.20 / 11.30 Uhr	So., 29.11.20 / 11.30 Uhr	Sa., 14.11.20 / 14.00 Uhr	Sa., 07.11.20 / 14.00 Uhr
Sa., 28.11.20 / 14.00 Uhr	Sa., 19.12.20 / 14.00 Uhr	So., 06.12.20 / 11.30 Uhr	So., 13.12.20 / 11.30 Uhr
So., 20.12.20 / 11.30 Uhr			

**Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein**

## Pfarnachrichten im Internet

Die Pfarnachrichten sind im Internet einsehbar unter: <https://pfarrverband-fuerstenstein.bistum-passau.de>

**Bitte beachten:** Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarnachrichten (17.10.-30.10.2020) ist **Mittwoch, der 07.10.2020**

## Gottesdienstordnung

Samstag, 03.10.

**Oberpolling 14.00 Uhr**

**Fürstenstein 18.00 Uhr**

Samstag der 26. Woche im Jahreskreis

**Taufe des Kindes Antonia Maria Stadler**

**Heiliges Amt zum I. Goldenen Samstag - Tag der Jugend**

Edi u. Angela Obermeier f. Maria Spindler / Fam. Klaus u. Martina Neumüller f. Oma u. Opa  
Neumüller z. 20. Stg. u. Gtg.

<b>Thannberg</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Maria Feichtinger f. Ehemann, Vater, Schwiegerv., Opa u. Uropa z. Namenstag u. Gtg. / Sonja u. Stephan m. Lena f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Georg Greipl / Helga u. Gunther m. Simon u. Lea f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Georg Greipl / Albert Unrecht und Helga Unrecht f. Robert Schedlbauer / Fam. Laura Domani f. gt. Freund Albert Winter
<b>Weferting</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Otto Kapfhammer f. Nachbarn Albert Winter
<b><u>Sonntag, 04.10.</u></b>		
<b>27. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
<b>Oberpolling</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Emma Preitschaft f. Sohn Hans Preitschaft / Fam. Georg Feichtinger u. Fam. Josef Pauli, Fürstenstein, f. Konrad Winklmeier
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Fam. Seidenhofer u. Fam. Streifinger f. Erna Winter / Maria u. Alois Hartl, Fälsching, f. Erna Winter / Geschwister Nickl f. Vater u. Opa Albert Nickl z. Stg. / Monika u. Erich f. Ib. Mutter u. Schwiegerm. Berta Nickl / Adolf Neumüller u. Söhne f. Eltern u. Großeltern / Tanja Weinzierl m. Fam. f. Ib. Papa, Schwiegerv. u. Opa Michael Steinhofer / Erna Weinzierl m. Kindern f. Ib. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa Franz Weinzierl z. Stg. u. Gtg. / Fam. Alois Günthner f. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uropa z. 10. Stg. / Erika Breit m. Fam. f. Ehemann, Vater u. Opa Werner z. Stg.
<b>Aicha v. Wald</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt - Erntedank</b> Fam. Peter Haratsch f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Gtg. / Gartenbauverein Aicha f. Mitglied Rosa Hatzesberger / Gartenbauverein Aicha f. Elisabeth Bürgermeister / Gartenbauverein Aicha f. Maria Hatzesberger / Gartenbauverein Aicha f. Alfred Preisinger / Geschwister Scholler f. Cousine
<b>Eging</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt - Erntedank</b> Maria Altendorfer f. Ib. Freundin Anna Gsödl / Fam. Walter Lebschi f. gt. Nachbarin Anna Gsödl / Fam. Josef Weikelstorfer f. Schwester, Schwägerin u. Tante Frieda Janousek / Martin u. Carmen Geier f. Mutter u. Schwiegerm. / Franziska Rauscher f. Eltern z. Stg. / Geschwister Schießl m. Fam. f. Ib. Oma Auguste Hartl z. Stg. / Geschwister Schießl m. Fam. f. H.H. Pfarrer Johann Wanninger / Fam. Mautsch f. Ehemann u. Vater z. Stg.
<b>Eging</b>	<b>11.30 Uhr</b>	<b>Taufe der Kinder Melina Bauer, Ludwig Blöhm, Bastian Hartinger</b>
<b><u>Montag, 05.10.</u></b>		
<b>Montag der 27. Woche im Jahreskreis</b>		
<b>Oberpolling</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rosenkranzandacht</b>
<b><u>Dienstag, 06.10.</u></b>		
<b>Hi. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer</b>		
<b>Fürstenstein</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b> Brunhilde u. Pascal Maurer f. Josefa Hauser / Ulrike Kral-Eckert, Iggenbach f. Anna Hilgart / Ludwig Kern m. Agnes f. Alois Wagner / Therese Pellkofer f. Cousine Anna Hilgart z. Gtg. / Brunhilde Maurer f. Rosa Eder / Brunhilde u. Pascal Maurer f. Josef Maier
<b><u>Mittwoch, 07.10.</u></b>		
<b>Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz</b>		
<b>Nammering</b>	<b>18.30 Uhr</b>	<b>Rosenkranzandacht mit Beichtgelegenheit</b>
<b>Nammering</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b> Alfons Streifinger u. Wilma Dankesreiter f. Joseph Reitberger / Fam. Josef Liebl f. Willi Endl / Katharina Hermann f. Georg Jeger
<b><u>Donnerstag, 08.10.</u></b>		
<b>Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis</b>		
<b>Eging</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Anbetung</b>
<b>Thannberg</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b> Fam. Johann Greipl f. Katharina Öttl / Fam. Georg Greipl f. Josef Lang / Fam. Johann Greipl f. Hermine Ruckerbauer / Therese Enzesberger f. Hermine Ruckerbauer / Fam. Fritz Bauer f. Schul- und Vereinskameraden Max Kinateder / Fam. Greipl Johann f. Robert Schedlbauer
<b>Eging</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Anbetung</b>
<b><u>Freitag, 09.10.</u></b>		
<b>Hi. Dionysius, Bischof u. Gefährten und Hi. Johannes Leonard</b>		
<b>Weferting</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Motorradfreunde Aicha v.W. f. Hermann Kirchberger z. Stg.
<b><u>Samstag, 10.10.</u></b>		
<b>Samstag der 27. Woche im Jahreskreis</b>		
<b>Fürstenstein</b>	<b>9.00 Uhr</b>	<b>Treffpunkt der Wallfahrer am Gemeindezentrum Fürstenstein</b>
<b>Fürstenstein</b>	<b>9.30 Uhr</b>	<b>Abmarsch der Wallfahrer zur Pfarrkirche</b>
<b>Fürstenstein</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt zum II. Goldenen Samstag - Wallfahrtsgottesdienst –</b> Herz-Mariä-Bruderschaft f. + Mitglieder / Traudl Grantner f. Ehemann Theo Grantner

<b>Fürstenstein</b>	<b>16.00 Uhr</b>	<b>Kinderrosenkranz</b>
<b>Eging</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Kapelle Rohrbachholz f. Maria Kaltenecker / Frieda Schmid f. Maria Kaltenecker / Fam. Franz u. Waltraud Sattler f. Oma z. Gtg., Vater z. Stg. u. f. ganze Verwandtschaft / für Anliegen der Spender d. Hartl-Schießl-Kapelle / Geschwister Schießl m. Familien f. Rosa Osterer / Fam. Petra Kräh f. Ib. Papa z. Stg.
<b>Sonntag, 11.10.</b>		
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>28. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b> <b>Heiliges Amt</b> Adolf Neumüller f. Nachbarin Ida Klessinger / Katharina u. Fam. Manuela Bernkopf f. Erna Winter / Hans Probst u. Inge Gotzler f. Erna Winter / Robert u. Anton Kölbl f. Ib. Mama u. Schwiegerm. Adolfine Kufner z. Gtg. u. Stg. / Helga u. Walter Schiff-Obermeier f. Freund Hans-Peter Endl
<b>Thannberg</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Wolfgang Czudaj f. Erna Zankl / Fam. Anita Kaiser f. Johann Kufner / Fam. Christian Folkinger f. Ib. Sohn u. Bruder Alexander z. Stg. u. bds. Eltern u. Schwiegereltern
<b>Oberpolling</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt - Erntedank</b> Albert u. Maria Uhrmann f. Peter Schneider / Fam. Walter u. Anna Bernkopf f. Peter Schneider u. bds. Eltern
<b>Aicha v. Wald</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Renate u. Christian Klessinger u. Enkel Christian m. Kathi u. Martin f. Ib. Mama u. Oma Rosmarie Stadler / Familien Schrank, Klössinger u. Feichtinger f. Mutter, Oma u. Uroma z. Stg. / Fam. Jakob Wimmer u. Lidwina Sterner f. Rosa Hatzesberger / Christina Kirchberger m. Fam. f. Ehemann u. Vater z. 2. Stg. / Fam. Anton Heidler f. Eltern u. Großeltern z. Stg. / Fam. Elisabeth Heidler f. Schwester Gertraud z. Stg.
<b>Montag, 12.10.</b>		
<b>Oberpolling</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Hl. Maximilian vom Pongau</b> <b>Rosenkranzandacht</b>
<b>Dienstag, 13.10.</b>		
<b>Oberpolling</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Dienstag der 28. Woche im Jahreskreis</b> <b>Heilige Messe</b> Maria Winklmeier f. Ehemann / KDFB Oberpolling-Fürstenstein f. Konrad Winklmeier / Irmgard u. Reinhard Bellmann f. Tante Emma Eigner / Irmgard Bellmann z. Ehre d. Gottesmutter, der Königin d. Himmels u. d. Erde
<b>Mittwoch, 14.10.</b>		
<b>Nammering</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer</b> <b>Heilige Messe</b> Fam. Alois Hartl, Nammering f. Theresia Bayerl / Heidi u. Alois Neudorfer f. Hans-Peter Endl / Fam. Alfons Streifinger u. Fr. Wilma Dankesreiter f. Hans-Peter Endl
<b>Donnerstag, 15.10.</b>		
<b>Eging</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin</b> <b>Anbetung</b>
<b>Eging</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b> Johann Winter f. Tante Maria Winter / Fam. Xaver u. Christian Hausinger f. Maria Winter / Fam. Georg Glashauser f. Maria Winter / Josef u. Anna Feicht f. Hermine Wallner / Alois u. Marille Hartl f. Hermine Wallner / Josef u. Brigitte Hartl f. Heinrich Domani / Fam. Kurt Geier f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg. / Rosina Huppenberger f. Schwester u. Tante Frieda Janousek
<b>Freitag, 16.10.</b>		
<b>Aicha v. Wald</b>	<b>18.30 Uhr</b>	<b>Hl. Hedwig v. Andechs und Hl. Gallus, Einsiedler</b> <b>Rosenkranzandacht</b>
<b>Aicha v. Wald</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Josef Kapfhammer, Tiefenbach, u. Rosa Pilsting f. Elisabeth Bürgermeister / Landfrauen Aicha f. Maria Hatzesberger / Franz Schmatz f. Mutter / Franz Schmatz f. Nachbarn Albert Winter / Johann Asen f. gt. Freund Albert Winter

---

**Im Pfarrverband sind für Sie da:**

Dekan Johannes Graf	Tel.: 08504/1608	E-Mail: johannes.graf@bistum-passau.de
Pfarrvikar Sijil Muttikkal	Tel.: 08544/386	E-Mail: sijil.muttikkal@bistum-passau.de / (0175-6764161)
Pastoralreferent Otto Penn	Tel.: 08504/5101	E-Mail: otto.penn@bistum-passau.de
Pastoralreferentin Eva Reif	Tel.: 08504/957118	E-Mail: eva.reif@bistum-passau.de
Pfarrsekretärinnen: Christina Baier, Gabi Grymer, Lydia Zitzelsberger Monika Holler (Büro Eging)	Tel.: 08504/1608	E-Mail: pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de
	Montag bis Donnerstag 8.00-13.00 Uhr im Pfarrbüro Fürstenstein	
	Tel.: 08544/1877	E-Mail: pfarramt.eging@bistum-passau.de
	Montag 9.00-12.00 /14.00 – 17.00 Uhr, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr	

---